

Dossier de Presse



# "MEDIAMORPHOSE"

spectacle vidéo-danse

*Cie Ylang Ylang*

*[www.mediamorphoses.com](http://www.mediamorphoses.com)*

Centre de Création Multimédia "Le Hublot" - site : [www.lehublot.net](http://www.lehublot.net)

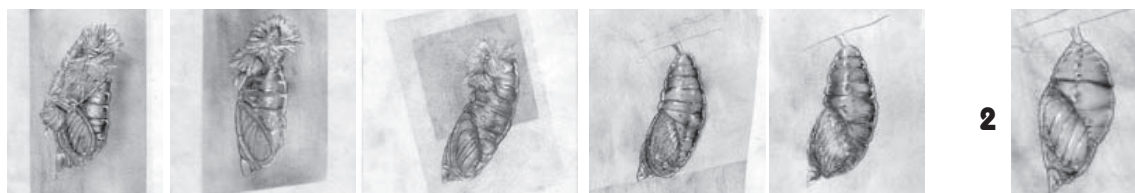
Nathalie Cirri : [cirri@lehublot.net](mailto:cirri@lehublot.net)

Inga Sterner - [larsson2@wanadoo.fr](mailto:larsson2@wanadoo.fr)

Frederic Piraino - [fredo@lehublot.net](mailto:fredo@lehublot.net)

## SOMMAIRE

- **La Compagnie Ylang Ylang :** .....
- **Les lieux de création :**
  - Le Hublot : Centre de création multimédia :
  - L'Entre-Pont : Lieu de résidence et de création : ..... 3
- **DOSSIER ARTISTIQUE :**
- **Présentation :**
  - Médiamorphose : ..... 4
  - Création du costume de "Butterfly" : ..... 5
  - Fragment de costume et scénographie : ..... 6
  - Court métrage vidéo "Butterfly" : ..... 7
  - Le spectacle : ..... 8
  - ..... 9
  - Représentations - Revue de presse : ..... 10
- **Parcours artistiques :**
  - Inga Sterner : ..... 11
  - Principales créations : ..... 12
  
  - Frédéric Piraino : ..... 13
  - Principales créations : ..... 14
- **Conditions techniques :** ..... 15
- **Implantation lumière :** ..... 16
- **Soutiens et contacts - Le clip vidéo du spectacle en DVD :** ..... 17



## • **La compagnie Ylang Ylang :**

La compagnie Ylang Ylang est née de la rencontre entre Inga Sterner et Frédéric Piraino. Cette association n'a pour l'instant aucune existence juridique. Sa gestion administrative est effectuée par l'association Diva Production et son siège est au centre de création multimédia "Le Hublot" à Nice. Elle a pour objectif, la rencontre de projets d'artistes et la création de spectacles multimédias (danse, chant, musique, scénographie, photographie et vidéo). Ses créations sont ancrées dans une dimension profondément humaine et abordent également l'univers du miniature. Les spectacles de la compagnie peuvent être représentés sur des scènes conventionnées comme dans des lieux non conventionnels (Place publique, appartement, galerie, environnement naturel, ...). La singularité du projet de la compagnie est de puiser ses fondements dans la nature et ses différents éléments, animaux, odeurs, matières, lumières, ... Sa philosophie est d'aller chercher ses racines dans les traditions les plus anciennes.

## • **Les lieux de création :**

### - **Le Hublot : Centre de création multimédia**

- Mise à disposition d'outils de création multimédia
- Gestion administrative de la compagnie Ylang Ylang

Le Hublot est un centre de création multimédia géré par l'association Diva. Cette association produit et diffuse la création artistique locale, (installation, danse et musique) vers un large public. Elle suscite l'émergence de jeunes compagnies, favorise l'accès aux nouvelles pratiques culturelles multimédia dans les quartiers Est de Nice et développe les arts numériques. Le Hublot est un site portail des activités artistiques à Nice (agenda et annuaire) :

<http://www.lehublot.net>

### - **L'Entre-Pont : Lieu de création et de résidence pour le spectacle vivant**

- Résidence de création du spectacle
- Construction, scénographie et costumes

L'Entre-Pont est un projet initié et géré par trois structures de création associées : Le Grain de Sable (compagnie théâtre), Divine Quincaillerie (compagnie arts de la rue) et DIVA production (spectacle vivant et multimédia).

Constituée en une fédération, l'association ENTRE-PONT assure la gestion d'un lieu consacré aux arts du spectacle (théâtre, musique, danse, arts de la rue et multimédia) et offre les conditions pour la conception et la réalisation des projets (écriture, répétitions, construction de décors), le montage et le suivi administratif (production, diffusion), l'accueil en résidence d'autres équipes artistiques, la formation professionnelle (organisation de stages) et l'initiation des publics (sensibilisation aux pratiques artistiques).



## • “Médiamorphose” : *Création 2007*

- Les transformations par les médias - Un spectacle multimédia : vidéo, musique et danse.

Jeu et chorégraphie : Inga Sterner

Scénographie et réalisation vidéo : Frédéric Piraino

Costumes : “Le fil à fée” - Mélanie Grandtrait

Illustrations : Philippe Otto

Photographies : Gabriel Fabre

Le spectacle “Médiamorphose” est une métaphore de l’envol, un dialogue entre nature et culture. Cette création est le terrain de recherche et de réflexion sur le lien qui peut exister entre un personnage féminin mature et sa quête de liberté.

La manière dont elle aborde la nature est profonde et respectueuse. Sa rencontre avec les éléments est comme un hommage, un remerciement à la création. Son rapport avec l’environnement naturel passe spontanément par une identification instinctive et impulsive à l’animal. Elle intériorise et exprime physiquement ce qu’elle ressent. Elle passe sans cesse par des transitions entre la femme qu’elle est et différents comportements d’animaux. C’est en pleine conscience qu’elle agit, elle est dans une démarche personnelle pour se sentir vivre, se ressourcer, retrouver des sensations premières, intenses. Cela lui permet de renforcer ses recherches intuitives.

La chrysalide est un espace contraint, métaphore de la vie intra-materna de la mère. Butterfly entend des voix au dehors, de manière inévitable, glisse vers le col et comme d’une dilatation organique s’extrait de son ancien habitat comme pour exprimer l’élasticité d’une peau mouillée dans la légèreté du glissement. Les mouvements continus sans rupture deviennent une lutte contre la gravité et pour finir le personnage lâche prise et se retrouve à l’extérieur dans une solitude absolue abandonné au sol sans force ni connaissance dans un environnement nouveau : la terre et ses lois.

C’est pour Butterfly, son premier contact avec la gravitation. Elle ne tient pas debout car son squelette n’est pas encore fortifié. Le personnage lutte sans cesse pour arriver à la stabilité et découvre alors ses organes vitaux.

L’espace qui l’entoure l’amuse. Elle module l’air comme une matière qui entre ses mains prend une épaisseur et devient forme. Uniquement dans un espace de proximité, limité et circulaire. Ce jeu la renforce et l’ammène à ouvrir le cercle pour aborder l’espace infini.

Butterfly se projette avec aisance et plaisir pour prendre son envol, elle maîtrise la gravité, cela ne dure qu’un instant pour revivre à cet état de maturité le corps pesant et fané.

La danse par sa nature éphémère est l’art d’appréhender l’espace. Elle ne dure qu’un instant et vibre au travers du corps avec ses différentes tensions. La respiration et les pulsations cardiaques nourrissent les fluides et quand la danse est à son sommet, elle quitte le mental pour rejoindre le vivant, le minéral, le végétal, l’animal et l’humain.

Le corps est le véhicule, la forme est le support, la sensibilité, le propos.

Le visage est ouvert comme un reflet de la sensibilité intérieure.

Butterfly n’est pas une personne.

C’est l’idée d’un homme réalisée au travers d’une femme.

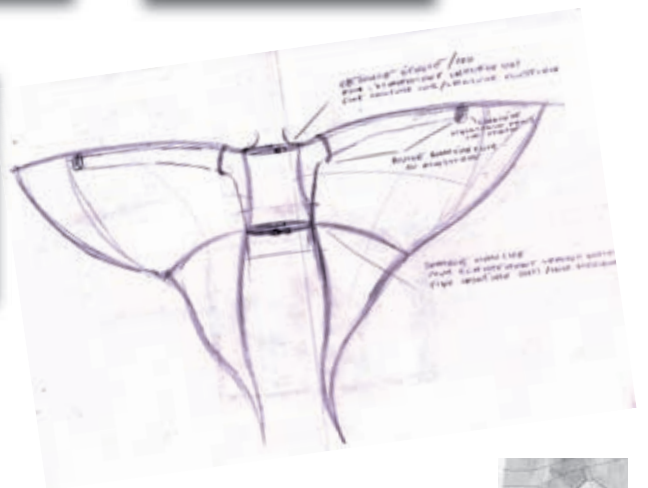
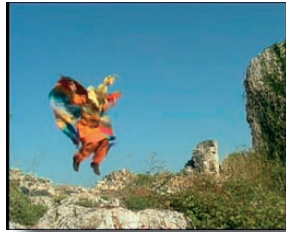


- "Médiamorphose" : Création du costume de "Butterfly" - "Le fil à fée" Mélanie Grandtrait

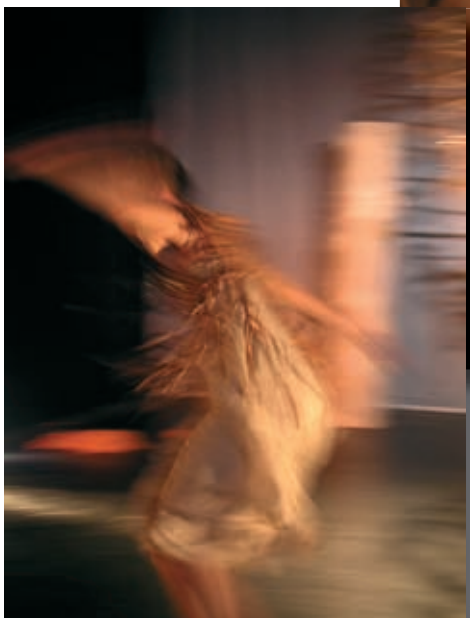
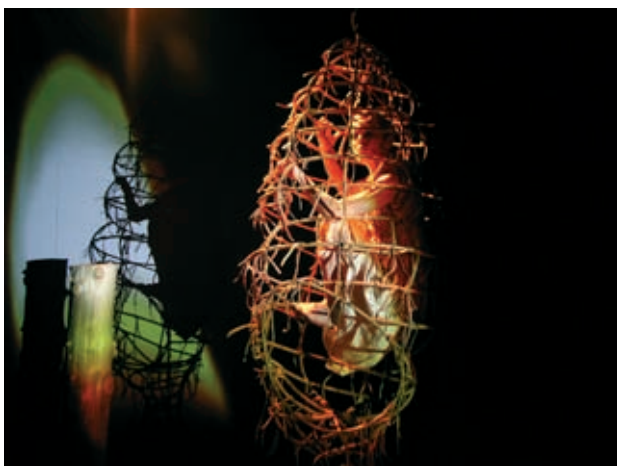




- "Médiamorphose" : Court métrage vidéo "Butterfly"



- "Médiamorphose" : Le spectacle ...





• **Représentations :**

Le spectacle "Médiamorphose" est issu d'un processus de rencontres et de créations "Les médiamorphoses : I, II et III"

L'extrait de spectacle "Médiamorphose II" a été représenté à un public d'invités professionnels à l'Entre-Pont le 16 juin 2006 et dans le cadre de "Place sur le Net" sur la place St. Roch à Nice le 7 octobre 2006



• **Revue de presse :**



« Place sur le Net », Saint-Roch, à Nice

Organisée par « le Hublot », la 2<sup>e</sup> édition de « Place sur le Net » se déroulera sur la place Saint-Roch, le samedi 7 octobre, à partir de 19 h. Comme l'année dernière, cette rencontre promet d'être un moment fort d'échanges et de débats entre artistes, compagnies, associations et habitants. C'est l'occasion de rapprocher le médium dans la rue. Un des objectifs de cet événement est de rendre visible les activités du quartier (technologies), et en tant qu'outil de communication et d'informations locales via le portail <http://www.lehublot.net>, qui met en valeur les activités de communication et d'initiations aux nouvelles technologies, et notamment celles du quartier. C'est aussi le moyen de montrer toutes les activités artistiques et culturelles dans la halle Spada près de la place St Roch. Repas convivial, duo danse, exposition et création interactive, forum public, performance vidéo danse et concerts seront au rendez-vous. Samedi 7 octobre, 19h-23h Place Saint Roch, Nice Rens : 04 93 31 33 72



**le Ravi**  
Le mensuel régional qui est en bonnes mains. n° 34 - 2006

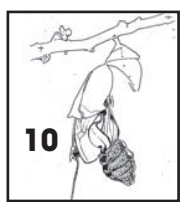
**Infos & satire le Ravi octobre 2006**

**Pla Net Roch**

Le Hublot, géré par l'association Diva (production de spectacle vivant et multimédia), organisée pour la 2<sup>ème</sup> fois Nice dans le quartier Est. Cette manifestation, qui aura lieu le samedi 7 octobre, présente une programmation artistique et un forum Internet où débattent habitants et associations sur des thèmes culturels et pratiques. Une nouvelle occasion pour le comité de Saint Roch, inquiet de la situation du quartier, d'exprimer les avancées des aménagements prévus dans cette partie de Nice. Cet événement n'est autre que la possibilité de montrer les activités culturelles et artistiques de l'association continue dans une ambiance conviviale (la programmation démarre par un repas de rue). Aujourd'hui, la nouvelle loi du 1er juillet 2006 du ministère de l'Economie et des finances offre aux collectivités la possibilité de faire payer une redevance pour toute occupation de l'espace public. L'événement a quand même lieu et promet d'être une chouette soirée autour de concerts de musique (chansons à textes et jazz), de duo danse, de vidéos projetées sur un écran géant et d'exposition interactive.

Renseignements : Diva/Le Hublot, 16 rue de Roquebillière 06300 NICE  
Tél. 04 93 31 33 72 info@lehublot.net - programmation détaillée sur [www.lehublot.net](http://www.lehublot.net)

Tania Cognée



## • Parcours artistique : Inga Sterner

Inga Sterner débute sa carrière d'artiste chorégraphique au Ballet Cullberg en Suède avec la fondatrice de la compagnie Birgit Cullberg et son fils Matz Ek qui en prendra la direction en 1976.

Après quelques années, Inga décide de s'éloigner de son pays pour découvrir le répertoire d'autres compagnies européennes. Engagée au Tanz Forum de Cologne en Allemagne en 1979, elle côtoie les plus grands chorégraphes modernes tels que Kurt Joos, Jose Limon, Christopher Bruce, Hans Van Mannen, Anna Sokolov....tous précurseurs de la danse contemporaine d'aujourd'hui.

Bien que ses qualités d'interprète auraient pu lui ouvrir les portes des plus grandes compagnies, elle décide de s'intéresser au développement de la danse et à son répertoire actuel.

Pédagogue diplômée de l'Ecole d'Etat de Stockholm Inga est invitée par de nombreuses structures de formation et compagnies professionnelles en Europe, où elle développe une technique personnelle d'approche de la danse contemporaine. Elle privilégie néanmoins sa carrière d'auteur/interprète en prenant part à différents projets pluridisciplinaires. Elle a réalisé ces dernières années plusieurs créations associant arts plastiques, photographie, musique et vidéo. Son travail s'effectue sur le dosage d'énergie, la relation espace/temps et une réflexion sur les formes et l'imaginaire.



## • Principales créations :

- Tiroir - 2005/2006  
*Danse Contemporaine  
et musique traditionnelle*  
Création : Le Hublot / Cie Li la Rose - Nice  
Résidence de création : Le Hublot - Nice,  
Digne les Bains (04)  
Représentations : Parthenay (79) *Festival  
Bouche à l'Oreille*, Gap (04)
- Robot Sapiens - 2005/2006  
*Danse Multimédia*  
Création : Le Hublot - Nice  
Expositions : Le Hublot, l'Entrepont - Nice  
Le Théâtre de Nice, *Digital Emeute*,  
La friche La Belle de Mai - Marseille
- Entrée-Sortie - 2005  
*Danse Vidéo Multimédia*  
Création : Le Hublot / Cie K.Danse - Nice  
Performance : Le Hublot - Nice, ...
- Robot Erectus - 2004  
*Danse Multimédia*  
Création : Le Hublot - Nice  
Expositions : Le Hublot - Nice, ...
- No-Made - 2004  
*Vidéo Dance*  
Création : Diables Bleus - Nice  
Projections : Cap d'Ail (06),  
Théâtre de Nice, ...
- Zoom - 2004  
*Pièce chorégraphique et musicale*  
Création : Coll. des D. Bleus / le Hublot - Nice  
Représentations : Collectif des D. Bleus - Nice  
Le Hublot, l'Entrepont - Nice, ...
- Parcours "De Clans à Roure" - 2003  
*Photo Dance*  
Création : Festival No-Made - (06)  
Expositions : Cap d'Ail (06), Roure (06),  
Clans (06), Can e Poarc, La Brèche - Nice.
- Bidon - 2003  
*Dance-Arts Plastiques*  
Création : Collectif des D. Bleus - Nice  
Représentations : Festival Art Paillon -  
Annot et Drap, L'Art des places - Nice, ...
- L.I.M. - 2002  
*Dance-Arts Plastiques*  
Création : Collectif des D. Bleus - Nice  
Représentations : Festival des collines - Var,  
Art Paillon - Drap, Garbejaire (Rue) - Sophia Antipolis, ...



## • Parcours artistique : Frédéric Piraino

Après avoir pataugé dans la couleur et griffonné quelques esquisses à la fin des années 70, Frédéric Piraino est devenu plasticien scénographe et réalisateur vidéo.

A la suite d'une formation de bijoutier dans les années 80, il débute sa carrière artistique aux ateliers de Fontblanche à Nîmes, où il s'intéresse aux bijoux contemporains avec Gilles Jonemann et Xavier Domenech (Barcelone), à la sculpture monumentale avec Marcel Robelin et à la scénographie avec Maria Blaisse (Hollande) et Jean-Pierre Raffaelli du théâtre de la Criée (Marseille). Frédéric s'initie à l'histoire de l'art avec Michèle Moutashar (conservatrice des musées d'Arles) et s'intéresse alors aux techniques de réalisation du petit format pour les transposer sur le grand, la taille humaine. Il se professionalise avec Philippe Lecomte de la compagnie Voix Public à Carros et se forme dans le milieu des années 90, aux arts de la rue avec Patrick Tridon de la compagnie Etat de Rue à Grasse. Il travaille ensuite à des installations plastiques dans l'espace public avec l'agence de rue "Bozo". Parallèlement, Frédéric développe dans le milieu associatif avec le Youth Action for Peace, des rencontres interculturelles de jeunes internationaux, autour de créations de performances et de spectacles de rue (danse, musique, théâtre). Ces créations voyagent en France, en Italie, en Allemagne, en Crète ... Son expérience dans l'éducation l'amène à développer des projets de pratiques artistiques, avec des jeunes dans les quartiers. Depuis il se forme à la réalisation et s'intéresse aux passerelles qui peuvent lier l'objet scénographique, la danse, la vidéo et la musique.

Aujourd'hui Frédéric rencontre d'autres cultures où la danse et la musique sont intégrées dans une pratique sociale et culturelle et où l'objet s'inscrit dans le quotidien.

Il voyage en Afrique en pays Dogon au Mali .



La rencontre avec la chorégraphe et danseuse Inga Sterner permet à Frédéric Piraino d'explorer une vision de l'expression du corps. Celle vécue de l'intérieur, à la recherche du point d'équilibre entre gestes chorégraphiés et déséquilibre du corps. A partir de quel moment le geste devient conscient, jusqu'à quel point le corps se meut de lui-même dans une harmonie naturelle sans que le mental n'intervienne. Il est question dans ses recherches du dépassement de la forme. La thématique transversale employée est la transformation, le changement d'état, du cocon, à la chrysalide, à l'éclosion.



## • Principales créations :

- Les enfants de boue - 2006  
Intervention / *Installation*  
Création : Festival du Livre Jeunesse - Cagnes sur Mer (P.A.C.A.)  
Plasticien
- Indigo -  
Intervention / *Exposition*  
Création : Bibliothèque - Cagnes sur Mer  
Plasticien
- Robot Sapiens -  
*Danse Multimédia*  
Création : Le Hublot - Nice (P.A.C.A.)  
Plasticien
- Médiamorphose I - 2005  
*Spectacle Multimédia*  
Création : M.J.C. Agora Nice Est  
Coordinateur artistique et metteur en scène
- Texte-Iles -  
*Installation scénique*  
Création : Bibliothèque - Cagnes sur Mer  
“Histoire de dire”  
Scénographe
- Le Fil -  
*Théâtre*  
Création : Cie Voix Public - Carros (P.A.C.A.)  
Scénographe
- Robot Erectus - 2004  
*Danse Multimédia*  
Création : Le Hublot - Nice  
Plasticien
- “Oh Bepina” -  
*Vidéo de spectacle*  
Création : Cie Voix Public - Carros  
Réalisateur vidéo
- Les Messagères - 2003  
*Installation plastique*  
Création : Bibliothèque - Cagnes sur Mer  
Scénographe
- Oh Bepina -  
*Théâtre petite forme*  
Création : Cie Voix Public - Carros  
“Petits riens pour grands rêveurs”  
Scénographe - Comédien
- L.I.M. - 2002  
*Vidéo Danse*  
Création : Collectif des Diabes Bleus - Nice  
Réalisateur vidéo
- BEAUX VOISINS - BELLES VOISINES - 2001  
*Installation / Intervention dans l'espace public*  
Création : R.E.V. S.J - Beauvoisin (Languedoc Roussillon)  
Coordinateur artistique et metteur en scène
- LE NOMADES'LAND -  
*Intervention dans l'espace public*  
Création : Bibliothèque - Cagnes sur Mer  
“LECTURE NOMADES”  
Plasticien
- LES COURANTS D'AIR -  
*Théâtre sketches*  
Création : Cie Les Vas et Viens - Cagnes sur Mer  
Coordinateur artistique et metteur en scène
- UNE VIE SIMONE AUTONE - 2000  
*Danse / Théâtre de rue*  
Création : R.E.V. S.J. L.R. - Beauvoisin  
Metteur en scène
- LES STÉRÉOTYPES EN BANDE DESSINÉE -  
*Intervention / Rencontre*  
Création : La Maison des Bateleurs - S.J. Montendre (Poitou Charente)  
Plasticien graphiste
- TOUCHE DU BOIS -  
*Installation de jardin*  
Création : Bibliothèque - Cagnes sur Mer  
“TOTEM DE CHÊNE”  
Plasticien sculpteur



• **Conditions techniques :**

- **Espace scénique minimum :**

Ouverture : 8 mètres

Profondeur : 6 mètres

Hauteur : 4 mètres

- **Temps d'installation :**

Montage : 3 heures

Démontage : 2 heures

- **Durée du spectacle :** 50 minutes

- **Eclairage (mise à disposition minimum) :** 5 PC 650 W  
8 Par 56  
2 pieds (ou pont en façade)

- **Vidéo-projection :** Vidéoprojecteur sur pied

- **Son :** Sonorisation standart

- **Matière de sol :** Tapis de danse

- **Loge :** Pour 2 personnes

- Le spectacle s'adapte aussi bien aux salles traditionnelles qu'en spectacle événementiels (rue, galeries, ou tout lieux non conventionnels).

- Toutefois il est nécessaire d'avoir une accroche en hauteur en fond de scène (300 kg).

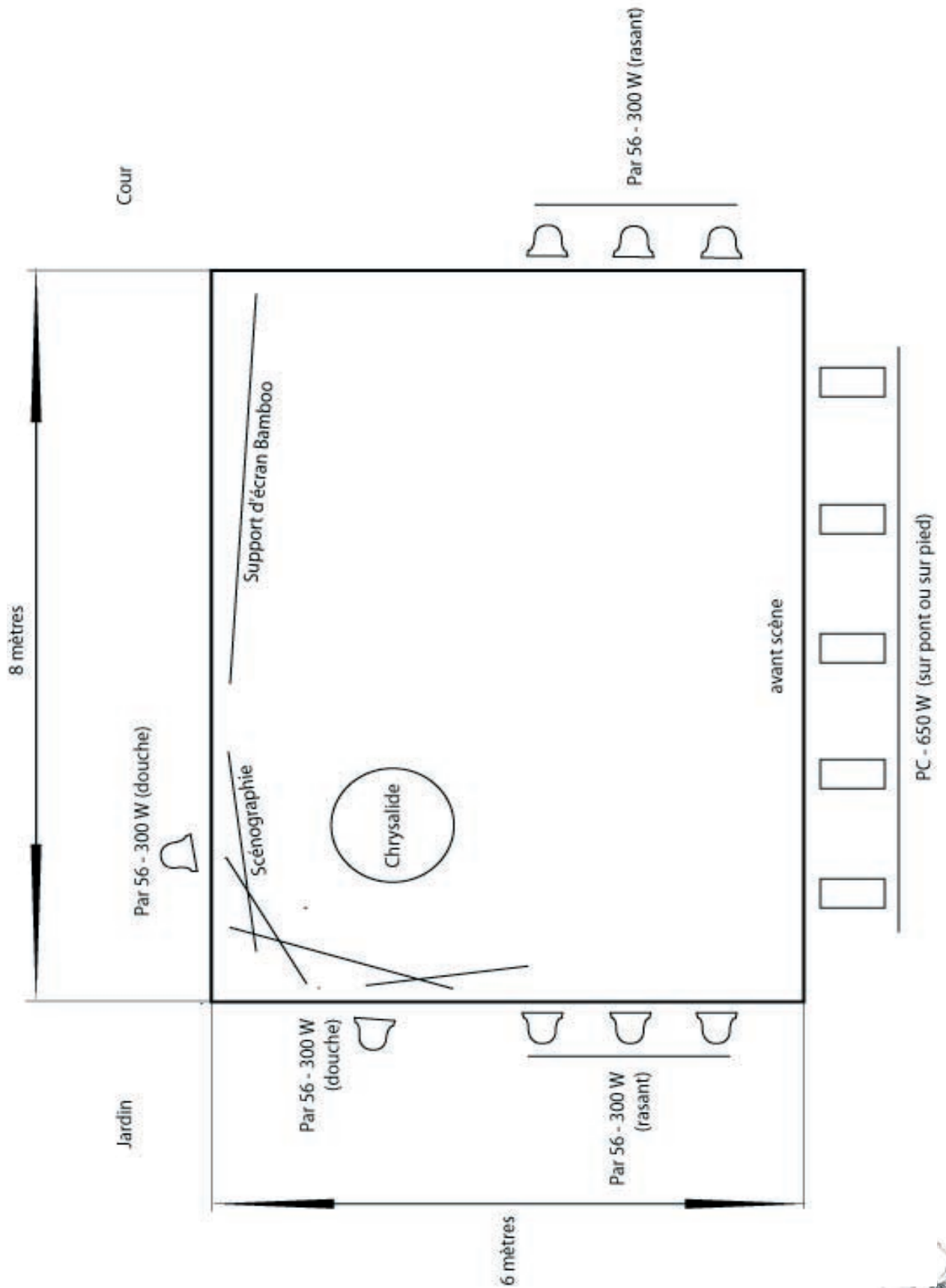
- Au cas où la représentation se ferait dans un contexte non conventionnel, il est à prévoir la pose d'une moquette dont les dimensions sont égales au tapis de danse.

- **Pour connaître nos conditions financières, prenez contact avec nous :**

Le Hublot : Nathalie Cirri : 04 93 31 33 72 - cirri@lehublot.net  
Frédéric Piraino : 06 03 48 83 00 - fredo@lehublot.net  
Inga Sterner : 06 03 25 18 50 - larsson2@wanadoo.fr



• **Implantation lumière :**



*Cie Ylang Ylang*

*www.mediamorphoses.com*

*Centre de Création Multimédia "Le Hublot" - Site : [www.lehublot.net](http://www.lehublot.net)*

*Nathalie Cirri : [cirri@lehublot.net](mailto:cirri@lehublot.net)  
Inga Sterner : [larsson2@wanadoo.fr](mailto:larsson2@wanadoo.fr)  
Frederic Piraino : [fredo@lehublot.net](mailto:fredo@lehublot.net)*

